

グローバル・インターンシップⅡ: 日本の地域社会と協働する実習
Glocal Internship II : Intercultural Practicum to Work with Local Japan [8B502601]
Fall 2024 コース・スケジュール (Course Schedule)
[Japanese Level: Intermediate ~ Advanced – Level 3~5]

Face to
Face

担当教員(Lecturer): 恒松直美(Dr. Naomi Tsunematsu)
恒松研究室(Office): 教育学部 K302(Education K302)
TEL: 082 424 6279 Email: ntsunema@hiroshima-u.ac.jp
時限 (Class Time): **金曜日 Friday 7&8 (14:35-16:05)** 教室 (Classroom): **教育 K308**
教授言語 (Instruction Language): 日本語・英語 Japanese & English
単位数: 2 単位 (2 Credits)

Schedule of the Course

Class 1 コース概要説明・「インターンシップ・プレースメントテスト」&「面接試験」

[Course Orientation / Internship Placement Test & Interview Test]

Oct.4 (Fri)

- 挨拶・身だしなみ・時間 [Greeting/Dress Code/ Punctuality]
- *インターンシップ希望者: 「インターンシップ・プレースメントテスト」及び「面接試験」を受験すること。
テスト合格者のみ受講可能

Class 2 **Field Trip: Visit to Local Japanese Festival 日本の伝統 “祭り” (Oct. 6, Sun)**

Class 3 仕事をする: 日本社会における礼儀・習慣・行動様式/報告・連絡・相談 /名刺交換&自己紹介 [Doing Work: Courtesy, Customs, Behavioral Code in Japanese Society/Reporting, Contact, Consultation /Exchanging Business Card &Self Introduction] **Oct.11**

- 上司への報告・連絡・相談の重要性
- 本インターンシップにおける応用
- 日本で仕事をする – 礼儀・マナー
- 自分の名刺を作ろう! 会議参加のための名刺作成と名刺交換の方法
- 企業での会議・名刺交換・国際観光ガイド Video

Group Work No.1 : 自己紹介

*グループ編成・グループワークを行う。

- メンバーの相互理解のための自己紹介・ディスカッション

Selected Readings:

1.古閑博美 編著「インターンシップ - 職業教育の理論と実践 - 」学文社 2001。(以後同じ)

「9.身だしなみ」「15.挨拶ことば」「16.挨拶の基本」「18.名前の呼び方」「50.遅刻と欠勤」「21.名刺の受け

渡し」「5.おとなのふるまい」「6.アルバイトに学ぶ」「10.行動の教養」「43.指示の受け方」

「44.報告を忘れない」「45.質問と相談」「46.ミスをしてしまったら」

2. 宮崎道子・郷司幸子著「日本語で働く! ビジネス日本語 30 時間」スリーエーネットワーク, 2009.
(以後同じ) 「1. 紹介する」

Group Work No.2 : プロジェクト

**グループプロジェクトディスカッション

<プロジェクト・テーマ>

No.1: Local High School

“Proposal : Creating Intercultural Interactions between International Students and High School Students 「提案: 留学生と日本の高校生の異文化間インタラクションを起こす方法」

No.2: Local Government

“Proposal: Make Local Tourism Attractive to International Students”

「提案: 日本の地域の魅力を留学生に伝える方策」

課題 1(提出):

- 1) 自己紹介を日本語でしてみよう。
- 2) 自身の名刺を作成してみよう(次週、提出)

Let's try your self-introduction in Japanese. Let's make your own *meishi* (business card).

Class 4 1) 名刺交換の練習, 2) 電話対応の練習, 3) 提案 1)Practice of Business Card Exchange, 2) Business Phone Conversation, 3) Proposal Oct. 18

- 名刺交換・電話対応の実践練習

Group Work : Proposal

**Discussion about the Group Project

<Group Project Theme>

Presentation No.1: Local High School

“Proposal : Creating Intercultural Interactions between International Students and High School Students 「提案: 留学生と日本の高校生の異文化間インタラクションを起こす方法」

Class 5 電子メール交信:マナーと礼儀 *実践練習 [Email: Manners and Courtesy] /
プレゼンテーション No.1 リハーサル [Rehearsal of Presentation No.1] Oct. 25

- ビジネスにおける電子メールの書き方・礼儀
- 次週のプレゼンテーションのリハーサル

Selected Readings:

1. 「インターンシップ」:「27.電話対応の基本」「28.電話のかけ方の基本」「29.電話の受け方の基本」「32.携帯電話のマナー」「31.電子メールのマナー」
2. 「ビジネス日本語」: 「3.電話をかける・受ける」

<Group Project Theme> **Presentation Rehearsal**

Presentation No.1: Local High School

“Proposal : Creating Intercultural Interactions between International Students and High School Students 「提案：留学生と日本の高校生の異文化間インタラクションを起こす方法」

- 1) 実際の場面を想定した電子メール作成
- 2) 電話対応の作成

Class 6 **Field Work at Hiroshima Bank** [広島銀行におけるフィールドワーク]
(Nov. 1, 14:35-16:05)

Class 7 **プレゼンテーション No.2 リハーサル** [Rehearsal of Presentation No.2] **Nov.8.**

Class 8& Class 9 **Field Trip to Nisshokan High School** [日彰館高校におけるフィールドワーク]
Nov.9 (Sat)

重要*IMPORTANT: 1日(土曜)地域高校でのフィールドワークを実施する。バスを借り上げる。

This is ONE DAY Field Trip. Bus will be chartered.

*出発 Departure Time: **9:00 AM (8:45 at 池ノ上宿舎 Ikenoue Dormitory)**

高校到着 Arrival Time in High School : 10:30

*異文化間能力を生かそう。Please be ready to use **Your Intercultural Competence!**

- 日本文化の慣習 Japanese Cultural Practice
- 高校生との異文化接触 Intercultural Contact with Local High School
- 国際交流の企画とマネージメント Planning and Management of International Exchange

Slides

[Fieldwork in Local High School 地域高校フィールドワーク:

Nisshokan High School “Omotenashi” International Exchange

日彰館高校「おもてなし国際交流」(2024年11月9日(土)におけるフィールドワーク

***Experiential Learning in School & Presentation 日本の学校体験 & プレゼンテーション**

***Interactive sessions with high school students**

***You will conduct a PROJECT PRESENTATION (Presentation No.1) in high school.**

課題 (次週提出)

Group Work

- 1) Reflection Sheet: Fieldwork (Individual)(A4 1 Page) 「リフレクションシート」 (A4 1 ページ)
- 2) **Power Point File of Group Project Proposal (To be submitted to TEAMS) by next week.**
パワーポイントファイルを TEAMS で提出すること。

Class 10 **フィールドワークのリフレクション / 挨拶 / 日本社会における上下関係・内と外** [Greetings / Hierarchy and Inside&Outside Concept] **Nov.15**

Key Points

- Reflection of Fieldwork in School
- 日本社会でのあいさつ

Slides

- 見えないルール： 組織と組織の関係
- ウチとソトの概念と現実社会における機能

Selected Readings:

1. 「インターンシップ: 「49.勤務中のルール」「40.仕事への姿勢」「41.仕事への取り組み」「42.仕事の進め方」
2. 「ビジネス日本語」: 「1. 紹介する」, 「2.あいさつをする」

課題 (次週提出)

* 地域行政との会議のための対策 Tips for Yourself in the Meeting with Local Officials

次週の地域行政の会議において、注意すべき事項についてまとめてください。

Please make a short tips for yourself (A4 1~2 pages) to be ready for an official meeting. Please refer to Japanese cultural values you learned in the class.

Class 11 中間テスト Midterm Examination / 国際セミナープレゼンテーションのディスカッション

[Discussion for Presentation No.2 for International Seminar]

Nov. 22 (Fri)

名刺交換&自己紹介テスト Test: Business Card Exchange & Self Introduction,

電話応対小テスト Test: Business Phone Conversation

Key Points

- 地域公開国際セミナー(次週)の準備

Slides

プレゼンテーション・リハーサル

* **PREPARATION** for Group Project Proposal Presentation (10 minutes)

<Group Project Theme>

Presentation No.2: Local Government

“Proposal: Make Local Tourism Attractive to International Students”

「提案： 日本の地域の魅力を留学生に伝える方策」

Class 12 報告書・礼状 Writing Report & Appreciation Letter **Presentation Rehearsal [for**

International Seminar] [プレゼンテーションリハーサル (国際セミナー)]

Nov.29 (Fri)

***Lecturer is absent – Attending Conference**

Key Points

- 報告書の書き方
- お世話になった人へのお礼・レター

Selected Readings:

「33.報告書の書き方」「34.手紙の書き方」「礼状(例)」p.149.

課題(提出): 礼状(状況設定)を作成して提出。

Key Points

- Planning and Management: Working with Local School / Local Society in Japan

Slides

Selected Readings:

1. 恒松直美「地域社会と連携した『学生主導型』交換留学生インターンシップの挑戦 – 地域再生への貢献と留学生のエンパワーメント」, JASSO ウェブマガジン「留学交流」2014年8月号, Vol.41
2. 恒松直美「多国籍留学生が体験学習から捉えた日本社会との接触における課題」, 『留学生教育』, 24号, 2019, pp. 11-21./ "Intercultural Challenges of International Students in their Association with Japanese Society through Experiential Learning," *Journal of International Students Education*, Vol.24, 2019, pp.11-21.

Group Presentation: Rehearsal

* **PREPARATION** for Group Project Proposal Presentation (10 minutes)

<Group Project Theme>

No.2: Local Government

“Proposal: Make Local Tourism Attractive to International Students”

「提案：日本の地域の魅力を留学生に伝える方策」

Class 13 **サタケ(株)訪問 Visit to Satake Corporation (Glocal Internship I) Dec 6 (Fri) ①12:30-14:30**

Key Points

- 文化の機能と特性・構成要素 Functions and Characteristics of Culture, Cultural Constructs
- 自己概念 Self Concept
- 知覚・認知と文化 Perception/Cognition and Culture

Slide

Selected Readings:

1. Rogers, Everett, Hart, William, and MiiFroiecke, Yoshitaka. “Edward T. Hall and the history of intercultural communication: The United States and Japan.” *Keio Communication Review*, 2002, no.24: 3-26.
<http://www.mediacom.keio.ac.jp/publication/pdf2002/review24/2.pdf>

課題 (次週提出)

* Tips for Yourself in the Meeting with Local Officials

Please make a short tips for yourself (A4 1~2 pages) to be ready for an official meeting. Please refer to Japanese cultural values you learned in the class.

Class 14A **リハーサル予備日 Rehearsal Preparation (Dec.13)**

* プレゼンテーション・リハーサル Presentation Rehearsal

Class 14B **地域公開国際セミナー(呉市) International Seminar with Local Government**

Dec.20 (Fri) ①12:50 – 17:00

*** Visit to Kure-City Hall (Presentation) 呉市行政訪問(II)**

12:40: Departure

13:50-14:30 Hybrid (I: Online + II: Face-to-Face) * Check Schedule of “I Students”

14:30-16:00 Discussion & Observation (ディスカッション+見学) (II)

*** You will have discussion with Kure-city local government officials (Kure City Hall)**

[I Students: Attend Online]

[II Students: Visit to Kure-City (12:40-17:00)] * Bus is chartered.

Key Points

- 地域再生についての考察 Examine Revitalization of Local Society in Japan
- 地域国際化 Internationalization of Local Society in Japan

Group Presentation

* * Discussion about the Group Project

<Group Project Theme>

Presentation No.2: Local Government

“Proposal: Make Local Tourism Attractive to International Students”

「提案：日本の地域の魅力を留学生に伝える方策」

課題 (次週提出)

1) Power Point File of Group Project Proposal (To be submitted to TEAMS) by next week.

パワーポイントファイルを TEAMS で提出すること。

2) 「セミナー&プレゼンテーション リフレクションシート」 (A4 1 ページ)

Short Essay on Seminar & Your Presentation (A4 1 Page)

Class 15 リフレクション&考察/論文執筆 [Reflection & Analysis / Writing a Final Paper Jan.10](#)

- インターンシップ実習の学びの総括 Internship Practicum – Learning Outcome
- インターンシップに関する論文の執筆 Writing a Paper on Internship